

PAVIRO Estação de chamada

PVA-15CST | PVA-15ECS

Sumário

1	Informações importantes sobre o produto	4
1.1	Informações de segurança	4
1.2	Instruções para descarte	4
1.3	Declaração da FCC	5
2	Informações resumidas	6
3	Visão geral do sistema	7
3.1	Parte superior	7
3.2	Parte inferior	10
4	Peças incluídas	11
5	Instalação	12
5.1	Condição de entrega	12
5.2	Etiqueta do botão	13
5.3	Opções para re-equipamento	14
5.3.1	Botão de alarme	14
5.3.2	Interruptor da chave	15
6	Conexão	17
6.1	CST BUS	17
6.1.1	Descrição da interface	17
6.2	Porta LINE	18
6.3	Interface MIC	18
6.4	Interface EXT	19
7	Configuração	20
7.1	Menu principal	20
7.2	Menu de Configuração	22
8	Operação	24
8.1	Indicadores	24
8.2	Funções	26
9	Manutenção	30
10	Dados técnicos	31
10.1	Diagrama do circuito	33
10.2	Dimensões	33
11	Apêndices	35
11.1	Ramal da estação de chamada	35

1 Informações importantes sobre o produto

1.1 Informações de segurança

1. Leia e guarde essas instruções de segurança. Siga todas as instruções e considere todas as advertências.
2. Faça download da versão mais recente do manual de instalação pertinente em www.boschsecurity.com para obter instruções de instalação.



Informação

Consulte o Manual de instalação para obter instruções.

3. Siga todas as instruções de instalação e observe os seguintes sinais de alerta:



Aviso! Contém informações adicionais. Normalmente, o fato de não observar um aviso não resulta em danos pessoais ou ao equipamento.



Cuidado! O equipamento ou a propriedade poderá ser danificado, ou as pessoas poderão se ferir se o alerta não for observado.



Advertência! Risco de choque elétrico.

4. Instalação e manutenção do sistema somente por pessoal qualificado, de acordo com os códigos locais aplicáveis. Nenhuma peça interna reparável pelo usuário.
5. Instalação do sistema sonoro de emergência (exceto estações de chamada e seus ramais) apenas em Áreas de Acesso Restrito. Crianças não devem ter acesso ao sistema.
6. Para montagem em rack dos dispositivos do sistema, certifique-se de que o rack de equipamentos é de qualidade adequada para suportar o peso dos dispositivos. Tenha cuidado ao mover um rack para evitar lesões causadas por tombamentos.
7. O aparelho não deve ficar exposto a goteiras ou respingos e nenhum objeto cheio de líquido, como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.



Advertência! Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva ou à umidade.

8. Os equipamentos alimentados pela rede elétrica devem ser conectados a uma tomada da rede com conexão de aterramento de proteção. Um interruptor externo de alimentação de rede pronto para ser operado ou um disjuntor deve ser instalado.
9. Substitua o fusível da rede de um aparelho apenas por um fusível do mesmo tipo.
10. A conexão de aterramento de proteção de um aparelho deve ser conectada ao aterramento de proteção antes de o aparelho ser conectado à fonte de alimentação.

1.2 Instruções para descarte



Equipamentos elétricos e eletrônicos antigos.

Os dispositivos elétricos ou eletrônicos que não podem mais ser reparados devem ser recolhidos separadamente e enviados para reciclagem compatível com o meio ambiente (em conformidade com a Diretiva Europeia relativa a Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos).

Para realizar o descarte de dispositivos elétricos ou eletrônicos antigos, você deve utilizar os sistemas de coleta e devolução existentes no país em questão.

1.3 Declaração da FCC



Advertência! Alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela Bosch podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.



Aviso!

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, conforme a Seção 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e religar o equipamento, o usuário é incentivado a tentar corrigir a interferência utilizando uma ou mais das medidas a seguir:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada que esteja em um circuito diferente daquele ao qual está conectado o receptor.
- Consultar um revendedor ou um técnico de equipamentos de comunicação/rádio/TV experiente.

2 Informações resumidas

O PVA-15CST e PVA-15ECS são estações de chamada para o sistemaPAVIRO:

- A estação de trabalhoPVA-15CST é entregue sem os interruptores de chave ou botões de alarme, mas é possível embutir tais componentes opcionais, conforme descrito em *Opções para re-equipamento, página 14*.
- APVA-15ECS estação de chamada tem um interruptor de chave e dois botões de alarme ajustados de fábrica.

As duas estações de chamada têm um microfone tipo 'gooseneck' com proteção "pop shield" e monitoramento permanente, total de 20 botões, uma tela LC iluminada e um alto-falante integrado.

É possível expandir as estações de chamada para adaptar as exigências do usuário, ao conectar até cincoPVA-20CSE ramais de estação de chamada, cada uma com 20 botões de seleção personalizados.

Outras propriedades:

- Cinco teclas de função/menu (pré-programadas) - uma luz do indicador verde ou uma amarela por botão
- 15 botões de seleção (personalizados) - duas luzes do indicador (verde/vermelha) por botão.
- Seleção de zona numérica (é possível ativar durante a configuração do IRIS-Net)
- Etiqueta com cobertura transparente - pode ser trocada a qualquer momento.
- É possível usar um dispositivo de mesa ou suporte/embutido
- Monitoramento interno com registro de erros - de acordo com todas as normas nacionais e internacionais relevantes
- Fácil configuração - uso do Configuration Wizard (assistente de configuração) ou do software IRIS-Net

3 Visão geral do sistema

3.1 Parte superior

Consulte a tabela nas páginas a seguir para ter uma explicação dos números nas figuras de vista superior.

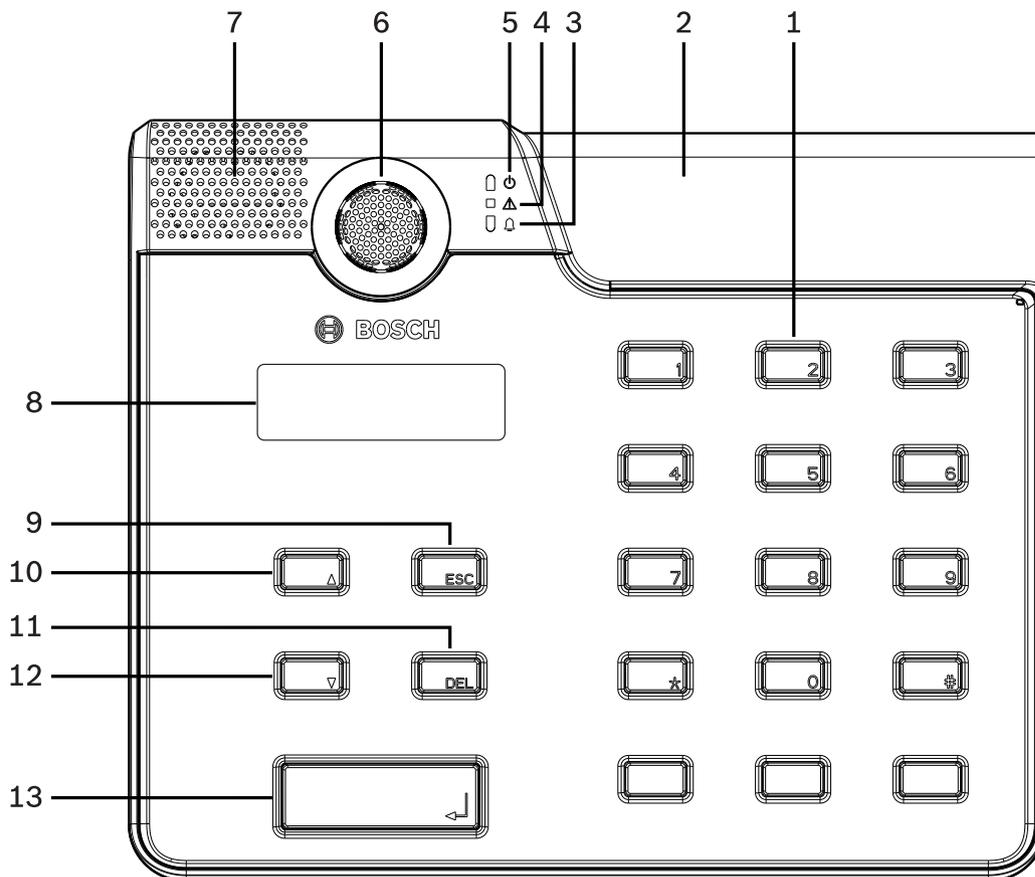


Figura 3.1: Vista superior PVA-15CST estação de chamada

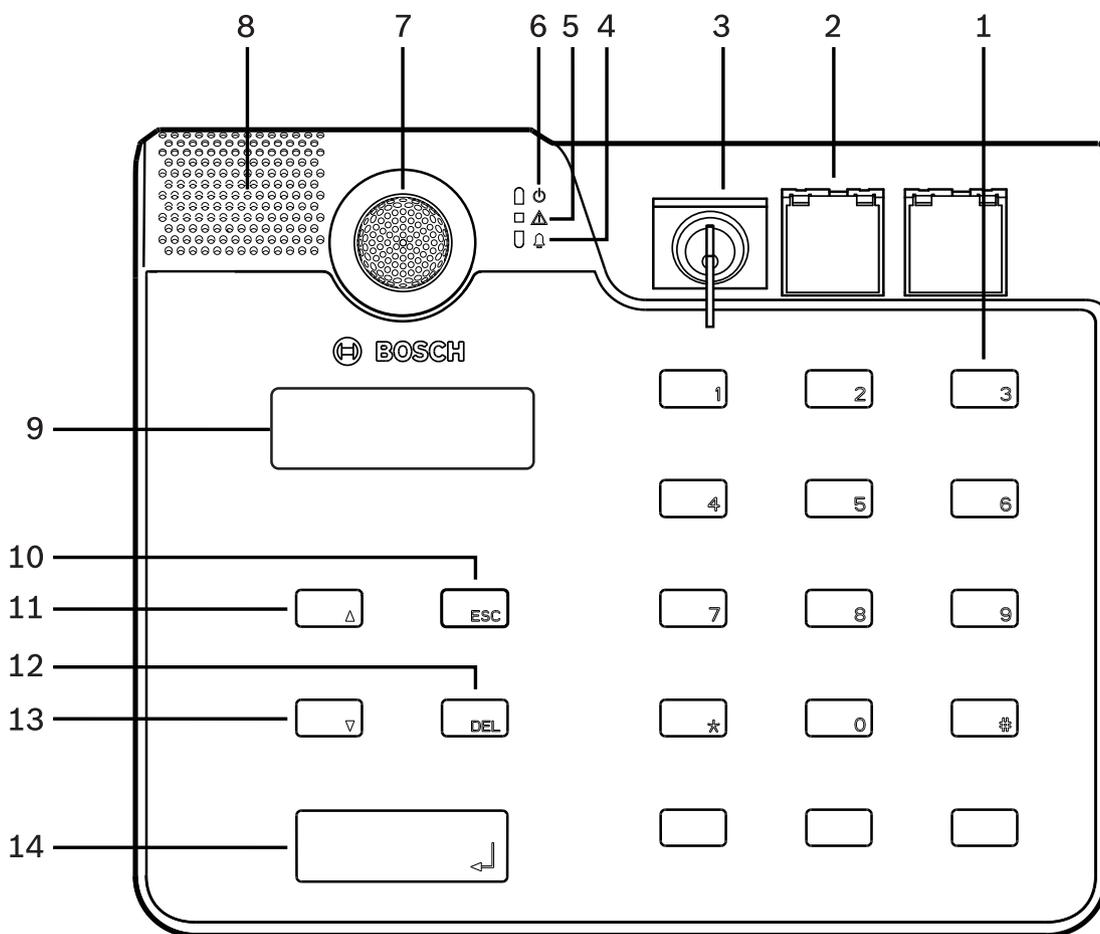


Figura 3.2: Vista superior PVA-15ECS estação de chamada

Nº	Ícone	Elemento	Descrição (configuração padrão)
1		Botões de seleção/teclado numérico	Use os botões de seleção programável de zona/grupo com duas luzes do indicador.
2		Área para o interruptor de chave e os botões de alarme: <ul style="list-style-type: none"> – O interruptor de chave evita o uso não autorizado da estação de chamada. – Os botões de alarme são usados para transmitir um sinal. Eles têm uma tampa transparente para evitar ativação acidental. 	<ul style="list-style-type: none"> – PVA-15CST estação de chamada: tem disposição para instalar um interruptor opcional e botões de alarme. – PVA-15ECS estação de chamada: ajustado de fábrica, com um interruptor de chave e dois botões de alarme.
3		Luz do indicador do alarme de voz	Acende em vermelho, caso o sistema esteja no estado da condição do alarme de voz.

Nº	Ícone	Elemento	Descrição (configuração padrão)
4		Luz indicadora de aviso de falha combinada	Acende em amarelo, caso ocorra uma falha.
5		Luz indicadora de alimentação	Acende em verde, caso a alimentação esteja ligada.
6		Microfone	Microfone "gooseneck" monitorado.
7		Alto-falante	Falha audível ou advertência de VCA.
8		Tela	Telas de erro/status para a estação de chamada ou para o sistema inteiro.
9		Botão ESC	Reconhece e avança à próxima mensagem de erro, com luz do indicador.
10		Botão ▲	Liga/desliga o sistema (espera) com a luz do indicador.
11		Botão DEL	- (nenhuma configuração padrão).
12		Botão ▼	Interrompe um sinal de áudio ao vivo com a luz do indicador.
13		Botão ↵	Para anúncios às zonas selecionadas, com luz do indicador.

Consulte

– *Opções para re-equipamento, página 14*

3.2 Parte inferior

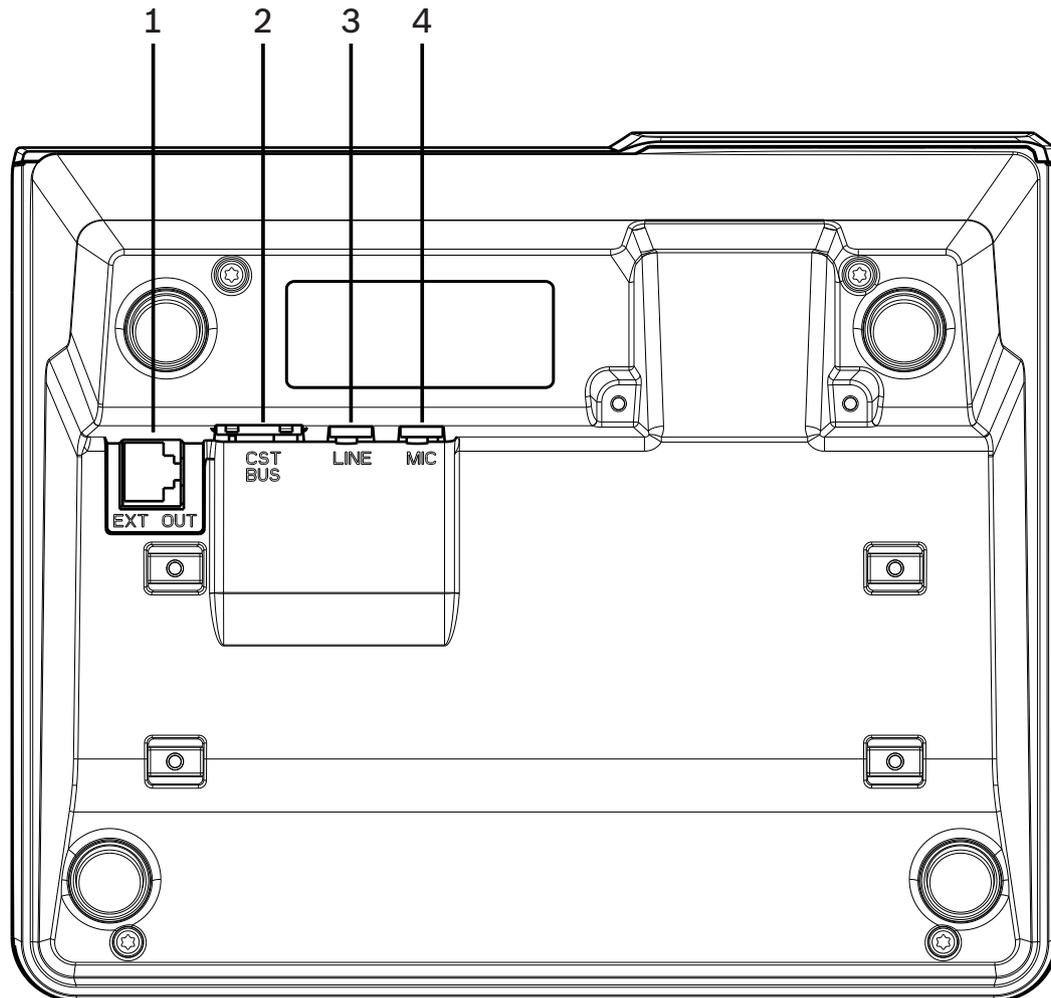


Figura 3.3: Vista inferior PVA-15CST e PVA-15ECS estações de chamada.

Nº	Elemento	Descrição
1	Porta EXT OUT	Conexão para o ramal da estação de chamada
2	Porta CST BUS	Conexão ao controlador
3	Porta LINE	Conexão para o dispositivo de áudio externo ou um botão PIT
4	Porta MIC	Conexão para microfone externo

4 Peças incluídas

Quantidade	Componente
1	PVA-15CST ou PVA-15ECS estação de chamada
1	Cabo "patch" (3 metros)
7	tiras de papel em branco
1	Alívio de tensão (suporte)
2	Parafusos para alívio de tensão
1	Ferramenta de liberação da tampa
1	Manual de operação
1	Instruções de segurança importantes

5 Instalação

5.1 Condição de entrega

As estações de chamada estão programadas com as seguintes funções de fábrica e configurações de propriedade:

Parâmetros		Configuração/descrição
Endereço CAN		0 (desconectado)
Taxa de transferência CAN		10 kbit/s
Encerramento de CAN		off
Nome		PVA-15CST / PVA-15ECS
Senha		Senha de menu de configuração-protégida, senha: 2222
Pré-alarme		Off
Alarme		On (sinal acústico de advertência)
Compressor		Off
Opções	Botões de alarme	Não configurado
	Interruptor da chave	Não configurado
	Microfone externo	Não configurado
Atribuição do botão	Botões de seleção 1-n	Seleção da zona 1 até n (botão 1 = zona 1, botão 2 = zona 2, etc.)
	↵	Chamada em grupos/zonas selecionadas, prioridade padrão 50.
	▲	Liga e desliga o sistema, prioridade padrão 40.
	▼	Interrompe um sinal de áudio ativo, prioridade padrão 69.
	ESC	Reconhece e avança à próxima mensagem de erro
	DEL	- (nenhuma configuração padrão)
Funções especiais		Não configurado



Advertência!

Se várias estações de chamada precisam operar com um único controlador, cada uma deve ter um endereço CAN exclusivo (1-16). Posteriormente, se o endereço CAN mudar, a configuração também tem que ser alterada.

5.2 Etiqueta do botão

Os botões da estação de chamada são etiquetados com tiras, inseridas de cima para baixo.

Execute as seguintes etapas para etiquetar os botões:

1. Solte, com cuidado, a tampa transparente na parte superior, usando a ferramenta incluída. Está disponível para liberar a tampa na parte superior, do lado direito do microfone.
2. Insira a ferramenta de liberação no local para liberação e vire a ferramenta para a direita.
3. Os encaixes superiores vão se soltar do armazenamento.
4. Insira a ferramenta no lado esquerdo do microfone e gire para a esquerda.
5. Agora é possível remover a tampa.
6. Insira as tiras de papel nos campos de etiqueta.
7. Prenda novamente a tampa transparente: alinhe os encaixes inferiores com os orifícios no alojamento da estação, em seguida, empurre-os suavemente até os orifícios.

5.3 Opções para re-equipamento



Aviso!

Esta seção se aplica somente à estação de chamada PVA-15CST.

A estação de trabalho pode ser reequipada com, no máximo, três botões cobertos PVA-1EB e / ou um interruptor de chave PVA-1KS. Também é possível usar elementos adicionais de controle, por exemplo, para acionar os alarmes em certas áreas (alarme de seleção) ou para ligar/desligar o sistema. As funções são atribuídas pelo IRIS-Net durante a configuração.

5.3.1

Botão de alarme

O PVA-1EB é um botão opcional para instalação na estação de chamada. A tampa transparente evita ativação acidental do botão. Um LED de alta eficiência é integrado para visualização óptica, enquanto que também garantem a máxima confiabilidade operacional. As linhas de alimentação do botão são monitoradas pela estação de chamada. Se houver um erro, ele é indicado no registro do sistema.

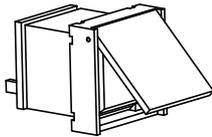


Figura 5.1: PVA-1EB

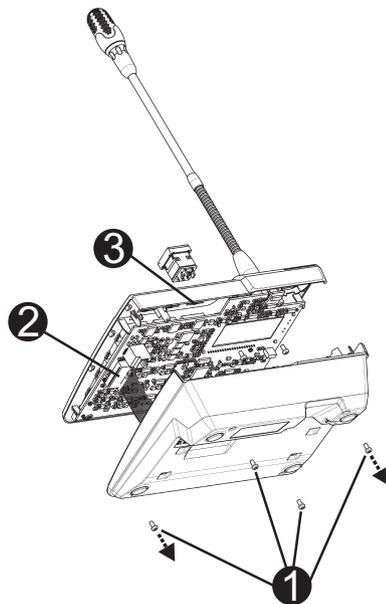
Montagem

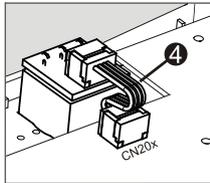
Observe a informação abaixo sobre a instalação do PVA-1EB na estação de trabalho.



Aviso!

Há uma nota de aplicação para o PVA-1EB disponível.





1. Solte a estação de chamada de todos os conectores.
2. Desparafuse a placa de base da estação de chamada (4 parafusos □).
3. Remova cuidadosamente a placa da parte superior, inicie no canto superior esquerdo da estação de chamada.
4. Solte o cabo do conector CN1 □.
5. Prepare o local da instalação □: Use um objeto pontiagudo (riscador ou semelhante) para perfurar e cortar o retângulo pré-cortado na parte interna do armazenamento. Faça todos os trabalhos de acompanhamento que sejam necessários no local de instalação (arquivamento, aparagem).
6. Monte o botão no local de instalação e pressione uniformemente (a tampa deve poder abrir para cima).
7. Dependendo de qual local de instalação direito/meio/esquerdo for usado, ligue o cabo plano □ no conector CN201/CN202/CN203 na placa de circuito.
8. Ligue novamente o cabo de conexão CN1.
9. Com cuidado, prenda novamente a placa de base da estação de chamada.
10. Ligue novamente as conexões.
11. Configure o botão usando o software.

A estação de trabalho pode ser reequipada com, no máximo, três botões cobertos PVA-1EB e / ou um interruptor de chave PVA-1KS. Também é possível usar elementos adicionais de controle, por exemplo, para acionar os alarmes em certas áreas (alarme de seleção) ou para ligar/desligar o sistema. As funções são atribuídas pelo IRIS-Net durante a configuração.

5.3.2

Interruptor da chave

OPVA-1KS é um interruptor opcional para instalação na estação de chamada. As linhas de alimentação do interruptor são monitoradas pela estação de controle. Se houver um erro, ele é indicado no registro do sistema.



Figura 5.2: PVA-1KS

Montagem

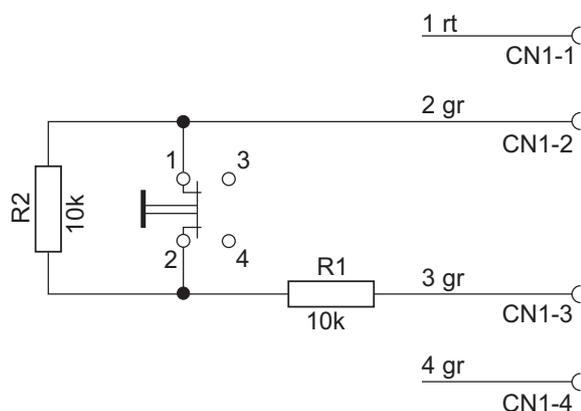
Observe a informação abaixo sobre a instalação do interruptor na estação de trabalho.

1. Solte a estação de chamada de todos os conectores
2. Desparafuse a placa de base da estação de chamada (4 parafusos)
3. Remova cuidadosamente a placa da parte superior, iniciando no canto superior esquerdo da estação de chamada.
4. Solte o cabo do conector CN1.
5. Prepare o local da instalação: Use um objeto pontiagudo (riscador ou semelhante) para perfurar e cortar o círculo pré-cortado na parte interna do armazenamento. Faça todos os trabalhos de acompanhamento que sejam necessários no local de instalação (arquivamento, aparagem).

**Aviso!**

Observe que as linhas somente podem ser soldadas quando o interruptor estiver instalado.

6. Fure pela abertura lateral pré-cortada até o pino que prende a tampa do interruptor.
7. Alinhe o interruptor e parafuse bem no lugar, usando o parafuso serrilhado fornecido.
8. O cabo de quatro pinos e os resistores fornecidos devem ser conectados conforme indicado no diagrama abaixo



9. Observe a sequência de conexão do cabo plano. Os dois cabos externos 1 (vermelho) e 4 (verde) devem estar cortados o mais próximo possível do ponto de corte e devem estar isolados. Os dois cabos internos 2 (verde) e 3 (verde) devem estar soldados às conexões 1 e 2. A polaridade não é importante.
10. Dependendo de qual local de instalação direito/meio/esquerdo for usado, ligue o cabo plano no conector CN201/CN202/CN203 na placa de circuito.
11. Ligue novamente o cabo de conexão CN1
12. Com cuidado, prenda novamente a placa de base da estação de chamada
13. Ligue novamente as conexões
14. Configure o botão, usando o software

6 Conexão

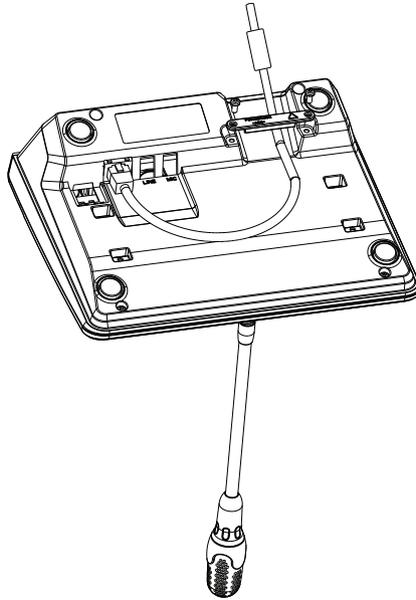
6.1 CST BUS



Aviso!

Se a estação de chamada estiver conectada a um controlador pelo CST BUS, automaticamente ela é configurada, dependendo do endereço CAN definido. A estação de trabalho está pronta para ser usada depois de alguns segundos.

O cabo para ligar o CST BUS deve estar conectado de acordo com a ilustração abaixo. Use o suporte de alívio de tensão e os dois parafusos fornecidos para prender o cabo.



6.1.1

Descrição da interface

A porta CST BUS é usada para conectar a estação de chamada com um controlador. Esta é uma porta RJ-45 de oito pinos que atribui a alimentação, a interface de controle (CAN bus) e a de áudio. A estação de chamada deve estar conectada ao respectivo soquete de parede pelo cabo de rede incluído (3 m). A imagem a seguir mostra a atribuição da porta CST BUS e o conector RJ-45 correspondente.



Aviso!

É obrigatório usar os cabos blindados de par trançados para conectar: CAN (4, 5), CONTROLADOR DE ÁUDIO À ESTAÇÃO DE CHAMADA (3, 6) e ESTAÇÃO DE CHAMADA DE ÁUDIO AO CONTROLADOR (7, 8).

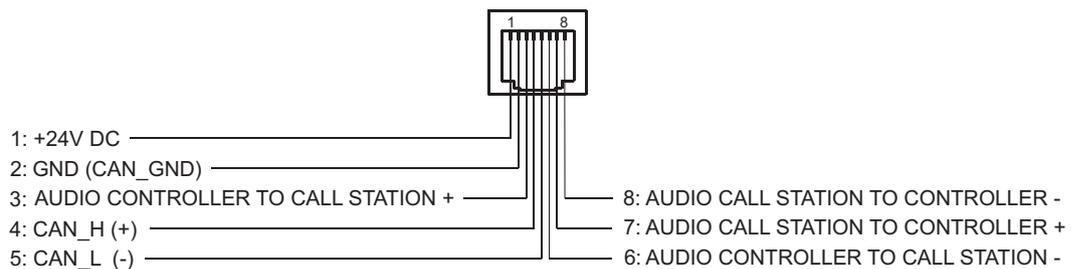


Figura 6.1: Atribuição de pino da porta CST BUS

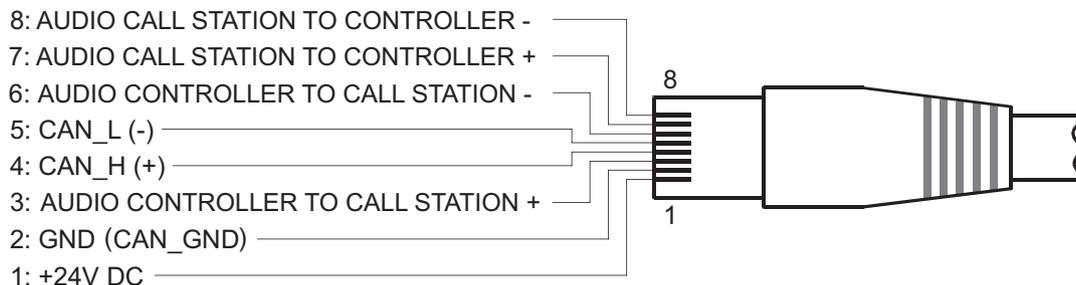


Figura 6.2: Atribuição de pino do conector CST BUS

Fonte de alimentação

A tensão de alimentação mínima da estação de chamada é de 15 V CC. Como a tensão mínima do controlador é de 18 V CC, a queda de tensão máxima permitida nos fios de ligação entre o controlador e a estação de chamada é de 3 V CC. Consulte os dados técnicos (ex., corrente de alimentação) da estação de chamada ou o ramal para selecionar os cabos apropriados, principalmente o comprimento.

Se a queda de tensão for superior a 3 V CC, a tensão mínima de alimentação do controlador tem que aumentar para garantir a tensão mínima da estação de trabalho.

6.2

Porta LINE

Uso da entrada de áudio

A porta LINE permite que seja conectado um dispositivo de áudio externo (ex: receptor de microfone sem fio). O diagrama abaixo mostra a atribuição de uma saída estéreo (3,5 mm, "mini jack") para conexão à saída da porta LINE.

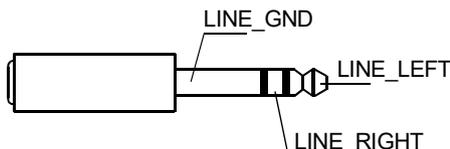


Figura 6.3: Atribuição de um conector LINE como entrada de áudio

Use como entrada de contato PTT

Ao conectar um microfone PTT a uma estação de chamada, a porta LINE é usada como entrada para o contato PTT. A função PTT deve ser definida para a estação de chamada no IRIS-Net durante a configuração. O diagrama abaixo mostra a atribuição correspondente de uma saída estéreo (3,5 mm, "mini jack").

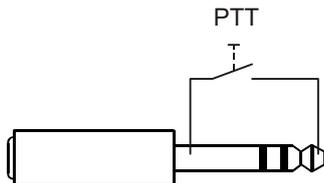


Figura 6.4: Atribuição de um conector LINE como entrada de contato PTT

6.3

Interface MIC

A interface MIC permite que seja conectado um segundo microfone. É possível conectar um "microfone para PC" convencional ($V_{CC} = 3.3 V$). O diagrama abaixo mostra a atribuição de uma saída estéreo de 3,5 mm para conexão à saída do MIC.

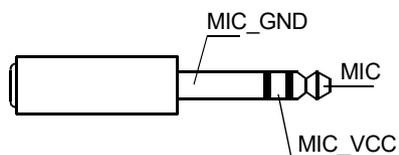


Figura 6.5: Atribuição da tomada do MIC

6.4 Interface EXT

Este soquete é usado basicamente para conectar uma extensão da estação de chamada. Para isso, conecte a extensão da estação de chamada ao soquete EXT pelo cabo fornecido.

7 Configuração

As estações de chamada devem estar configuradas por um PC usando o IRIS-Net, já que é o método mais simples, e não há restrições. Somente a programação limitada é permitida nas próprias estações de chamada.

Menu

Para abrir o menu principal quando a estação de chamada estiver no modo ocioso: pressione o botão ▼, mantenha-o pressionado e, ao mesmo tempo, pressione o ▲.

Atribuição do programa	Programa 01	Volume	Consulte a seção <i>Menu principal</i> , página 20
	Programa 02	Volume	
	:		
	Programa 16	Volume	
Data/hora			
Definição do idioma			
Teste do indicador			
Contraste LCD			
Brilho de LCD			
Volume do monitor			
Configuração CST	Senha de entrada		Consulte a seção <i>Menu de Configuração</i> , página 22
Menu de Configuração CST	Endereço CAN		
	Taxa de transferência CAN		
	Encerramento de CAN		
	Versão do Firmware		
	Alarme sonoro ligado/desligado		
	Pré-alarme		
	Compressor ligado/desligado		
Exibir data e hora			

7.1 Menu principal

Esta seção descreve o Menu principal da estação de chamada de PAVIRO.

Atribuição do programa

A estação de chamada permite que os programas sejam atribuídos a zonas ou grupos individuais do sistema de PAVIRO. Normalmente, os programas têm prioridade mais baixa que outros sinais de áudio (ex.: anúncios ou mensagens). Com tecnologia de programa individual, a música deve ser silenciada ou desligada em todas as zonas/grupos durante todo o anúncio. Com a tecnologia de programa duplo, a música pode continuar tocando em ambientes onde o anúncio não é feito. Se houver uma saída de áudio e um amplificador separados para cada

zona/grupo, os anúncios e a música de fundo podem ser transmitidas de modo totalmente independente. Pressionar o botão ↵ leva o usuário ao submenu Programas. As entradas deste submenu estão descritas abaixo.

É exibida uma lista de programas (ex. Programa 01 para Programa 16) atribuídos à estação de chamada em IRIS-Net. Estão listados somente os programas atribuídos. Pressionar o botão ▲ ou ▼ alternar entre os programas. Se as zonas já foram atribuídas ao programa, os LEDs verdes nos botões selecionados indicam as zonas/grupos selecionados.

Ao apertar os botões de seleção, é possível selecionar as zonas/grupos. Isso é indicado pelos LEDs verdes correspondentes.

**Aviso!**

A atribuição da zona é aceita imediatamente no sistema PAVIRO.

A atribuição continua válida até que os botões de seleção sejam pressionados novamente.

Pressionar o botão ↵ leva o usuário ao submenuVolume, que está descrito abaixo:

O volume definido atualmente no programa é exibido. Pressionar o botão ▲ ou ▼ ajusta o volume do programa. O nível do volume aumenta ou diminui em etapas de 1dB. Manter os botões ▲ ou ▼ continuamente aumenta ou diminui o volume.

**Aviso!**

O novo nível de volume é aceito imediatamente no sistema PAVIRO.

Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário ao menuPrograma.

Data/hora

Data e hora podem ser definidos para o sistema PAVIRO nas estações de chamada. É possível editar a indicação deste item do menu naMenu de Configuração CST. Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogoData/hora. Pressionar o botão ▲ ou ▼ alterna entre dia, mês, ano, horas, minutos e segundos. Use os botões de 0-9 na estação de chamada para inserir as entradas. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário àMenu principal.

Definição do idioma

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogoDefinição do idioma. Nesta caixa de diálogo, é possível selecionar o idioma do conteúdo da tela ao pressionar o botão ▲ ou ▼. Pressionar o botão ↵ aceita o idioma selecionado e volta o usuário àMenu principal.

Teste do indicador

Pressionar o botão ↵ ativa o teste do indicador para a estação de chamada e todos os ramais conectados. Todos os LEDs piscando durante este teste e o alto-falante será ativado. Pressionar o botão ↵ desativa o teste do indicador e retorna o usuário ao Menu principal.

Contraste LCD

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogoContraste LCD. Nesta caixa de diálogo, é possível ajustar o contraste de LCD ao ângulo de visão ao pressionar o botão ▲ ou ▼. Isso ajuda a alcançar a legibilidade máxima para a respectiva posição. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração de contraste selecionada e volta o usuário ao Menu principal.

Brilho de LCD

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Brilho de LCD. Nesta caixa de diálogo, é possível ajustar o brilho da tela ao pressionar o botão ▲ ou ▼. Pressionar o botão ↵ aceita o brilho selecionado e volta o usuário à Menu principal.

Volume do monitor

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Volume do monitor. Pressionar o botão ▲ ou ▼ ajusta o nível do volume do alto-falante. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu principal.

Configuração CST

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo da Senha. Use os botões de 0-9 na estação de chamada para inserir as entradas. As senhas são usadas para ativar as opções da estação de chamada.

**Aviso!**

A senha padrão para ativação do Menu de Configuração CST é 2222. É possível alterar a senha no software IRIS-Net.

7.2**Menu de Configuração**

Esta seção descreve o Menu de Configuração CST da estação de chamada de PAVIRO.

Endereço CAN

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo de endereço CAN. Pressionar o botão ▲ ou ▼ define o endereço de CAN necessário. É possível atribuir um endereço CAN entre 1 e 16 à estação de chamada. Pressionar o botão ↵ aceita o endereço selecionado e retorna o usuário ao Menu de Configuração CST.

**Aviso!**

O endereço 0 (estado de entrega) desabilita a comunicação remota entre a estação de chamada e o PVA-4CR12. A estação de chamada não aparece no sistema, mesmo se estiver fisicamente conectado ao CAN bus. Cada endereço de CAN pode existir apenas uma vez no PVA-4CR12. Caso contrário, pode haver conflito de rede.

Taxa de transferência CAN

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Taxa de transferência CAN. Pressionar o botão ▲ ou ▼ alterna entre as taxas de transferência disponíveis. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu de Configuração CST.

Encerramento de CAN

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Encerramento de CAN. Pressionar o botão ▲ ou ▼ ativa ou desativa a interrupção desta estação de chamada. A interrupção deve ser ativada na estação de chamada que está conectada à extremidade do CAN bus. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu de Configuração CST.

Versão do Firmware

Exibe a versão do firmware da estação de chamada.

Alarme sonoro ligado/desligado

É possível programar o alto-falante embutido como um sinal acústico de advertência. O sinal toca no caso de operação incorreta ou defeito, ou como uma advertência. Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo da Buzzer (Alarme). A configuração atual do alarme ("on" ou "off") é exibida. Pressionar o botão ▲ ou ▼ alterna entre esses dois estados. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu de Configuração CST.

Pré-alarme

É possível programar um alarme para os anúncios. No modo de anúncio, o alarme é transmitido às zonas/grupos selecionados, sempre que o botão ↵ for pressionado. O anúncio pode começar durante o alarme, o que significa que o operador pode "interrompê-lo". Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Pré-alarme. A configuração atual do alarme ("on" ou "off") é exibida. Pressionar o botão ▲ ou ▼ alterna entre esses dois estados. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu de Configuração CST.

Compressor ligado/desligado

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Compressor ligado/desligado. Pressionar o botão ▲ ou ▼ ativa ou desativa o compressor de sinal do microfone. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu de Configuração CST.

Exibir data e hora

Pressionar o botão ↵ leva o usuário à caixa de diálogo Exibir data e hora. Pressionar o botão ▲ ou ▼ ativa ou desativa o indicador do item Data/hora no menu. Pressionar o botão ↵ aceita a configuração selecionada e volta o usuário à Menu de Configuração CST.

8 Operação

8.1 Indicadores

Os significados das luzes do indicador da estação de chamada estão resumidos abaixo. É considerada a configuração padrão da estação de chamada.

Luz do indicador	Status	Descrição
Zona (verde)	Off	Zona ou grupo não selecionado
	Verde iluminado	<ul style="list-style-type: none"> - Zona ou grupo selecionado - Função especial ativada - Chamada direta ativada
Zona (vermelha)	Off	O sinal de áudio transmitido tem uma prioridade abaixo de VCA.
	Vermelho iluminado	O sinal de áudio transmitido tem uma prioridade igual ou acima de VCA.
▲	Off	O sistema está desligado (em espera)
	Verde iluminado	O sistema está ligado e pronto para operação
	Verde piscando	O sistema foi ligado e está inicializando (processo de ativação)
▼	Off	Pressionar o botão não faz nada - a ativação não pode ser interrompida
	Verde iluminado	Pressionar o botão termina um evento que já foi iniciado
↕ (a função desta luz indicadora é configurável no IRIS-Net)	Off	As zonas selecionadas são livres e é possível fazer uma chamada
	Verde iluminado enquanto o botão do alto-falante é pressionado	O anúncio está sendo transmitido
	Verde, piscando	No momento, uma estação de chamada com prioridade menor está transmitindo um anúncio em, pelo menos, uma zona selecionada - este anúncio pode ser interrompido à custa da estação de chamada atualmente ativa.
	Verde, piscando rapidamente	<ul style="list-style-type: none"> - Pelo menos, uma das zonas ou grupos selecionados está ocupado com prioridade mais alta (anúncio, alarme) e não pode ser interrompido - Uma chamada que já iniciou será interrompida pela prioridade mais alta

Luz do indicador	Status	Descrição
POTÊNCIA	Off	A alimentação da estação de chamada foi desativada/interrompida
	Verde iluminado	A alimentação da estação de chamada está funcionando corretamente
FALHA	Off	O sistema está funcionando perfeitamente
	Amarelo iluminado	Há um erro no sistema - os detalhes aparecem na tela LC
	Amarelo piscando	Há um novo erro, embora não confirmado, no sistema - os detalhes aparecem na tela LC
ALARME DE VOZ	Off	Nenhum alarme iniciado
	Vermelho iluminado	O alarme foi acionado
	Vermelho piscando	O alarme já foi interrompido, mas fica funcionando até o final do sinal

Dependendo do estado atual do sistema, a tela LCD exibe informações de horário, estados operacionais, informações do usuário, de configuração, mensagens de erro com as descrições precisas do dispositivo, etc.

Indicação do estado na tela LCD

Durante a operação normal no modo de anúncio, o nome da estação de chamada (linha 1) e a data e hora (linha 2) aparecem na tela LCD.

Indicação de falha na tela LCD

Se houver um erro no sistema, ele é exibido na estação de chamada da seguinte maneira:

- A luz do indicador de FALHA pisca e um sinal sonoro é emitido pelo alto-falante embutido.
 - A falha é exibida na tela LCD
 - Pressionar o botão ESC confirma a mensagem de falha e desativa o toque do sinal. Ao mesmo tempo, a luz do indicador de FALHA passa de piscando para permanentemente iluminada. Se ocorrer um novo erro, é necessário confirmar outra vez
 - A luz do indicador de FALHA mostra um erro no sistema durante o tempo que existir
- A tela de falha e o sinal sonoro devem ser configurados no IRIS-Net....

8.2 Funções

Depois de ligar, a estação de chamada estará no modo de anúncio. O modo do menu é usado para configurar a estação de chamada.

Botão	Modo de anúncio	Modo Menu
▲	Este botão liga e desliga o sistema. O processo de ativação pode levar alguns segundos. Assim que o sistema estiver pronto para operação, a luz do indicador acende em verde. Para evitar erros operacionais, pressione e segure o botão por, pelo menos, três segundos, ao ativar ou desativar o sistema. É possível travar o botão pela configuração em IRIS-Net.	Ao navegar pelo menu, este botão é usado para rolagem para cima.
ESC	Pressionar o botão ESC confirma um novo erro e desabilita o toque do sinal ao mesmo tempo. Pressione novamente o botão para exibir a próxima mensagem de erro.	Ao navegar pelo menu, este botão funciona como um ESC, isto é, cancela uma ação ou retorna a um menu de nível mais alto.
▼	Pressionar este botão interrompe um sinal de áudio ao vivo (alarme sonoro, texto). A função exata pode ser configurada no software IRIS-Net.	Ao navegar pelo menu, este botão é usado para rolagem para baixo.
DEL	- (nenhuma configuração padrão)	O botão funciona como uma tecla de espaço para entradas numéricas.
↵	Este botão é usado para ativar um anúncio em zonas ou grupos selecionados. A função da luz do indicador está descrita na seção <i>Indicadores, página 24</i> . Também existe a opção de programar o modo de alternância.	Ao navegar pelo menu, este botão é usado para confirmar uma entrada ou selecionar outra já selecionada.
Botões de seleção	Há 15 botões de seleção com as correspondentes luzes do indicador. Esses botões são usados para selecionar: <ul style="list-style-type: none"> – zonas individuais ou grupos para anúncios (consulte a seção <i>Condição de entrega, página 12</i>), – sinais de alarme, – reprodução da fala ou – atribuição do programa (pressionar uma vez = ligar, pressionar novamente = desligar). As luzes do indicador mostram o estado da seleção atual (consulte a seção <i>Indicadores, página 24</i>). Os botões podem ser atribuídos como função especial ou sem nenhuma função (nenhuma atribuição). As funções são atribuídas durante	Usado para inserir números.

Botão	Modo de anúncio	Modo Menu
	a configuração com um PC. Dependendo da configuração, esses botões de seleção podem ser usados como um teclado numérico para a seleção da zona.	
ALARME	Este botão (caso esteja instalado) é usado para iniciar um sinal de alarme, que é transmitido a zonas programáveis. A luz do indicador acende assim que o alarme é disparado. Pressionar o botão ESC interrompe novamente o alarme. O tipo de alarme é definido durante a configuração do sistema PAVIRO.	
Interruptor da chave	O interruptor de chave (se estiver instalado) permite ou evita o acesso aos botões definidos. É possível programar o nível de acesso dos botões no IRIS-Net.	

Seleção de chamada

Zonas individuais ou grupos programados podem ser selecionados para anúncios:

- Pressione um ou mais botões de seleção na estação de chamada ou nos ramais para selecionar as zonas ou grupos de zona. A luz do indicador verde correspondente acenderá.
- Para desabilitar a zona ou grupo de zonas que já foram selecionados, pressione novamente o botão de seleção correspondente. A luz do indicador verde relevante apagará.
- Se a luz vermelha do indicador de um botão de seleção não apagar, é distribuído um alarme ou mensagem de evac de alta prioridade no grupo ou na zona correspondente (consulte a seção *Indicadores*, página 24).

Seleção de chamada usando o recurso de teclas numéricas

O recurso de teclas numéricas também pode ser usado para selecionar os grupos ou as zonas programadas. Isso pode ser útil, por exemplo, se a estação de chamada não tiver um ramal.

- Verifique se a opção NUMERIC KEYS (teclas numéricas) está em ON (ligado) na guia de Configuração do software IRIS-Net.
A atribuição da tecla é salva em IRIS-Net quando o botão ON for desabilitado, mas o recurso numérico não funcionará. Para mais informações, consulte o manual do IRIS-Net.
- Pressione qualquer número entre 1 e 999 para inserir uma ou mais zonas ou grupos.
- Use a tecla * para indicar um grupo de zona e a tecla # para confirmar a inclusão de uma zona ou grupo. É possível atribuir um total de 16 zonas/grupos ao mesmo tempo.
Por exemplo, para selecionar os grupos 1 e 2 e as zonas 80 e 90, selecione: *1# *2# 80# 90#.
- As zonas e os grupos selecionados aparecem na tela.
Por exemplo: G1 G2 Z80 Z90.
- Se for inserido um número de grupo ou zona incorreto, toca um alarme para alertar o usuário.

- Para remover uma zona ou grupo de uma lista, selecione-o novamente e pressione a tecla *.
- **Por exemplo:** para remover o grupo de zona 1 da lista anterior, selecione: *1*. A tela exibirá G2 Z80 Z90
- Para remover todas as zonas ou grupos da lista, pressione a tecla * por mais de 3 segundos.
- Para retomar a última zona ou grupo selecionado, pressione a tecla # por mais de 2 segundos.

Inicie a chamada

- Depois de fazer a seleção, pressione o botão ↵ para iniciar a chamada. A função da luz do indicador para mostrar a disponibilidade das zonas selecionadas é configurada no IRIS-Net. Consulte a seção *Indicadores*, página 24.
- Durante o anúncio, a luz do indicador ↵ fica verde.
- Mantenha o botão ↵ pressionado até o final do anúncio. Se for configurado no IRIS-Net, a luz indicadora ↵ começa a piscar em verde, caso um usuário seja interrompido por um evento com prioridade mais alta. Neste caso, é necessário repetir o anúncio.
- Depois de soltar o botão ↵, a seleção continua até a próxima ser feita.

All-call (Todas as chamadas)

O anúncio é feito em todas as zonas do sistema. Esta função pode ser atribuída a um botão no IRIS-Net. O procedimento é o mesmo que para a chamada de seleção.

- Pressione o botão all-call (todas as chamadas) para selecionar as zonas do sistema.
- Pressionar o botão ↵ para ativar o "all-call". O indicador verde acende para todos os botões de zona ou grupo existentes e a luz do indicador de all-call acende quando "todos" for selecionado.
- Mantenha o botão ↵ pressionado até o final do anúncio. A luz do indicador ↵ se comporta da mesma maneira que durante a chamada de seleção.

Alarme geral

Aviso!

O disparador de alarme depende da prioridade da estação de chamada em que o alarme é ativado. O usuário pode configurar as estações de chamada de onde um alarme será disparado. Se for configurado, também é possível disparar um alarme, caso o sistema esteja no modo de espera. Um sinal visual e, possivelmente também acústico, é enviado a cada estação de chamada no sistema para indicar que um alarme está ativo.



É possível configurar os botões de alarme de modo que seja transmitido um sinal a todas as zonas/grupos. É transmitido um sinal de alarme geral a todas as zonas/grupos no sistema. Pressionar o botão ESC interrompe novamente o alarme. O botão acende em vermelho durante o alarme. Um alarme tem alta prioridade e assume a precedência com relação a todos os anúncios ou sinais, exceto para ações que são disparadas a partir da estação central. Pressionar o botão ESC desliga novamente o alarme.

Alarme de seleção



Aviso!

O disparador de alarme depende da prioridade da estação de chamada em que o alarme é ativado. O usuário pode configurar as estações de chamada de onde um alarme será disparado. Se for configurado, também é possível disparar um alarme, caso o sistema esteja no modo de espera. Um sinal visual e, possivelmente também acústico, é enviado a cada estação de chamada no sistema para indicar que um alarme está ativo.

É possível configurar os botões de alarme de modo que seja transmitido somente um sinal a certas as zonas/grupos que tenham sido selecionados anteriormente. Como com a chamada de seleção, primeiro, é necessário selecionar as zonas/grupos a que será transmitido o alarme. Depois, deve-se pressionar o botão coberto para o alarme de seleção. O botão acende em vermelho durante o alarme. Agora é possível selecionar as zonas/grupos para o alarme seguinte.

Pressionar o botão ESC desliga novamente o alarme.

Sinais de interrupção

Pressionar o botão ▼ interrompe um alarme atual ou cancela a reprodução da fala. A função do botão ▼ (prioridade, eventos locais, etc.) pode ser configurada no IRIS-Net.

Sistema ligado/desligado

É possível ligar ou desligar o sistema com o botão ▲. Normalmente, isso não é possível a partir de uma estação de chamada. Por isso, esta função pode ser programada pelo IRIS-Net. No modo desativado (espera), a luz do indicador correspondente está apagada. Pressionar o botão ▲ liga o sistema. Durante o processo de ativação, a luz do indicador ▲ pisca e, quando o sistema está pronto para operação, a luz do indicador ▲ continua acesa (aplica-se a todas as estações de chamada no sistema).

Para desligar o sistema, mantenha o botão ▲ pressionado por aproximadamente três segundos. Esta exigência evita a desativação acidental, caso o botão seja pressionado de forma involuntária.

Também é possível ligar ou inicializar o sistema a partir de um local externo ao pressionar o botão ALARME ou disparar uma sequência de alarmes.

Funções especiais

É possível atribuir cada um dos botões de seleção na estação de chamada a uma função especial. Isso significa que uma estação de chamada também pode ser usada como terminal de entrada para controlar a iluminação, abertura de portas, persianas, etc. Os níveis de volume também podem ser controlados pelos botões Up/Down (para cima/para baixo). Há mais informações sobre este tópico na documentação do IRIS-Net.

9 **Manutenção**

A estação de chamada não precisa de nenhuma manutenção especial. Por razões higiênicas e por uma aparência limpa, use um pano macio para limpar a estação.

10

Dados técnicos

Elétrica

Porta CAN BUS	10, 20, ou 62,5 kbit/s, 1 RJ-45, comprimento máximo 1000 m
Nível de entrada máximo do mic	-21 dBu
Nível máximo de entrada da linha	+4 dBu
Nível máximo de saída de NF	+12 dBu
Microfone Nível de entrada acústica nominal Resposta de frequência Relação sinal/ruído	85 dBSPL 250 Hz - 10 kHz (-6dB) > 60dB
Botões	5 zonas pré-programadas, 15 zonas programadas/teclas de função/teclado numérico.
Botões de alarme embutidos (PVA-15ECS somente)	2 botões de alarme (com tampa transparente) para transmitir um sinal. As linhas de alimentação do botão são monitoradas pela estação de chamada.
Interruptor embutido (PVA-15ECS somente)	Interruptor para evitar o uso não autorizado da estação de chamada. As linhas de alimentação do interruptor de chave são monitoradas pela estação de chamada.
Luzes indicadoras	Alimentação (verde), Falha (amarelo), Alarme (vermelho) LED verde ou amarelo por botão de menu pré-programado LED verde e vermelho por tecla de função/zona programável
Tela LCD	Tela LCD iluminada (122 x 32 pixels)
Portas	1 porta CST BUS (dados de controle + áudio + fonte de alimentação, RJ-45) 1 fonte de áudio (nível de linha, conector de fone) 1 porta para microfone (conector de fone) 1 porta EXT OUT (ramal da estação de chamada, RJ-12)
Entrada de alimentação de CC	15-58 V
Corrente máxima de alimentação (sem extensões da estação de chamada)	Espera/Ocioso/Anúncio/Alerta: 24 V / 80 mA / 1,92 W
Corrente máxima de alimentação (com 5 extensões da estação de chamada)	Espera/Ocioso/Anúncio/Alerta: 24 V / 190 mA / 4,56 W

Mecânica

Cor	RAL 9017 (preto tráfego)
Dimensões do produto (altura x largura x profundidade)	166 mm x 200 mm x 66 mm (sem microfone)
66 mm (sem microfone)	E1, E2, E3
Peso líquido (PVA-15CST)	0,6 kg
Peso líquido (PVA-15ECS)	1,64 kg
Peso de envio (PVA-15CST)	1,1 kg
Peso de envio (PVA-15ECS)	1,82 kg

Ambiental

Temperatura operacional	-5 °C a +45 °C (+23 °F a +113 °F)
Temperatura de transporte e armazenamento	-25 °C a +70 °C (-13 °F a +158 °F)

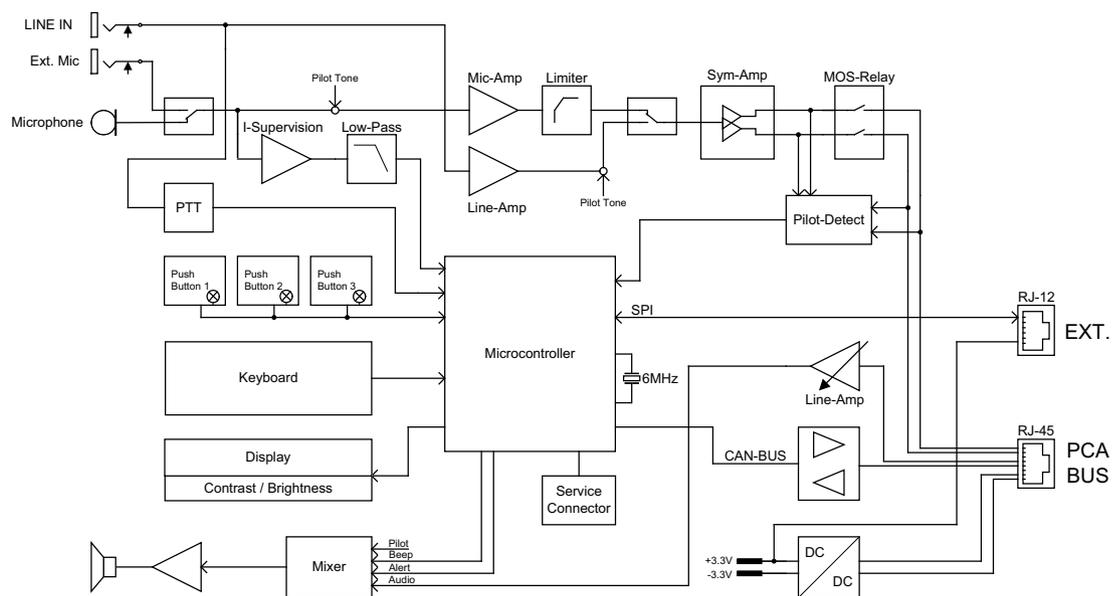
Corrente de abastecimento

	PVA-15CST/ PVA-15ECS	PVA-1EB	PVA-1KS	PVA-20CSE
Espera	60 mA	0 mA	0 mA	0 mA
Ocioso (sem áudio)	80 mA	0 mA	0 mA	15 mA
Modo de anúncio (-10 dB)	80 mA	8 mA	0 mA	15 mA
Modo de Alerta (alarme) (-3 dB)	80 mA	8 mA	0 mA	15 mA

Regulamentações

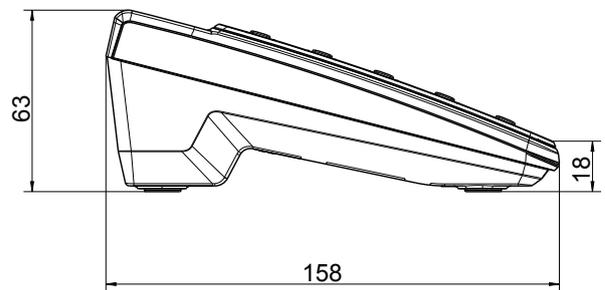
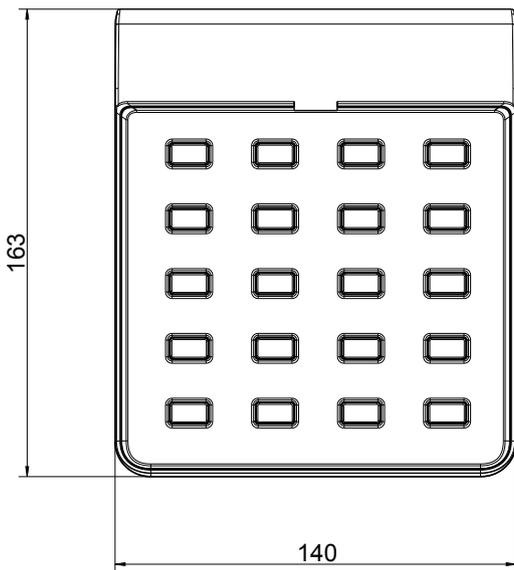
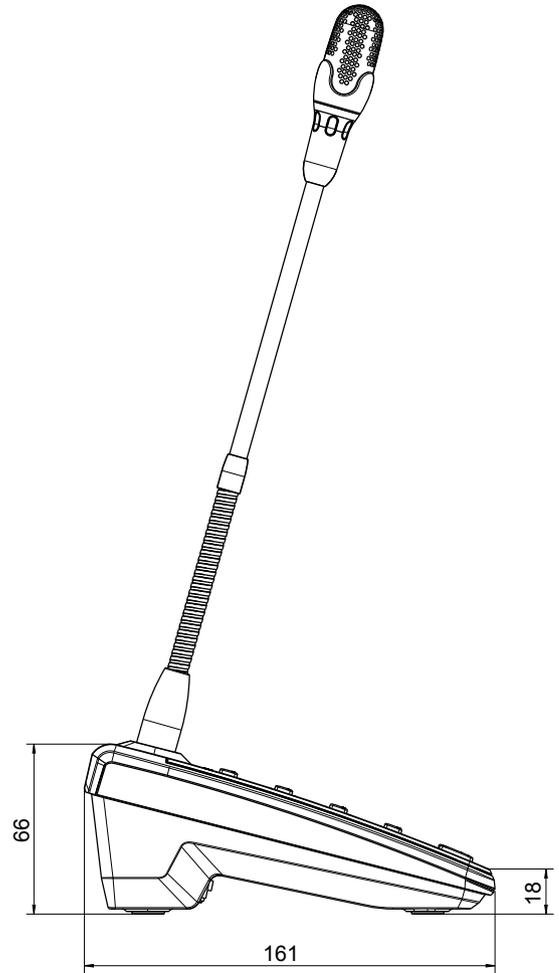
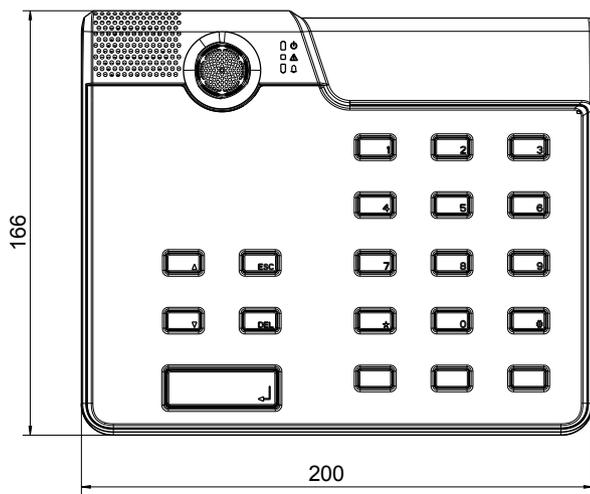
- FCC - Este dispositivo está de acordo com a parte 15 das regras de FCC. A operação está sujeita às duas condições abaixo:
 - Este dispositivo não pode causar interferências perigosas e
 - Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquela que pode causar operação indesejada.
- ICES-003 - Este aparelho digital classe B está de acordo com ICES-003 canadense. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

10.1 Diagrama do circuito



10.2 Dimensões

As estações de chamada PVA-15CST e PVA-15ECS têm as mesmas dimensões externas. Somente a estação de chamada PVA-15CST está na figura abaixo:



11

Apêndices

11.1

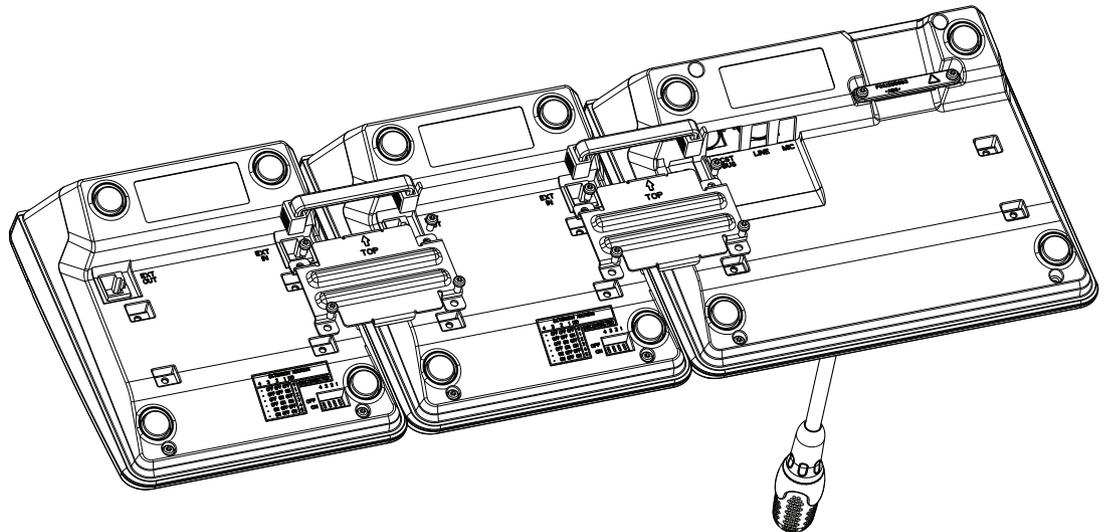
Ramal da estação de chamada

É possível conectar, no máximo, cinco ramais à estação de chamada. O ramal tem 20 botões de seleção personalizados. Cada botão nos ramais tem uma luz verde e uma vermelha e os botões estão etiquetados da mesma maneira que para a estação de chamada. Isto é, as etiquetas estão protegidas por uma cobertura transparente e podem ser trocadas a qualquer momento. A estação de chamada também pode ser utilizada como dispositivo fixo ou de montagem embutida, mesmo com os ramais instalados. Como a estação de chamada, o ramal é monitorado internamente. Se houver um erro, ele será gravado no registro do sistema.

Montagem

Veja as informações abaixo sobre instalação do ramal na estação de chamada.

1. Solte a estação de chamada de todos os conectores.
2. Alinhe a estação de trabalho e o ramal próximo um do outro com as faces superiores viradas para baixo.
3. Monte a placa de conexão com 4 parafusos (Torx T10), observe o símbolo TOP na placa.



4. Insira o cabo de conexão no bocal EXT da estação de chamada ou ramal (o conector vai fazer um clique).
5. Defina um endereço único para o ramal da estação pelo interruptor DIP ENDEREÇO DE RAMAL (veja a tabela abaixo).



Aviso!

Ao usar vários ramais da estação de trabalho, eles devem ser endereços atribuídos na ordem crescente, da esquerda para a direita (1-5).

6. Ligue novamente as conexões da estação de chamada
7. Configure o ramal da estação, usando o software IRIS-Net



Aviso!

Se um ramal for substituído em um sistema de estação de chamada que já foi configurado, o dispositivo de troca deve ter o endereço do dispositivo atribuído pelo interruptor DIP de ENDEREÇO DE RAMAL.

Interruptor de DIP				ID	Comentário
4	3	2	1		
-	OFF	OFF	OFF	0	Desconectado
-	OFF	OFF	ON	1	
-	OFF	ON	OFF	2	
-	OFF	ON	ON	3	
-	ON	OFF	OFF	4	
-	ON	OFF	ON	5	

Tabela 11.1: Endereço do ramal

Bosch Security Systems B.V.

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Países Baixos

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2023

Building solutions for a better life.

202303101153